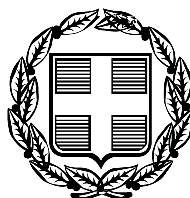


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 103**

1 Ιουλίου 2009

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 3767

Κύρωση της Συμφωνίας Πλαίσιο (Framework Agreement) μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού «ATHENA», που αφορά στις υπηρεσίες μετακινήσεων και μεταφορών που παρέχονται από το Πολυεθνικό Συντονιστικό Κέντρο Στρατηγικών Θαλασσίων Μεταφορών των Αθηνών (AMSCC).

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία Πλαίσιο (Framework Agreement) μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού «ATHENA», που αφορά στις υπηρεσίες μετακινήσεων και μεταφορών που παρέχονται από το Πολυεθνικό Συντονιστικό Κέντρο Στρατηγικών Θαλασσίων Μεταφορών των Αθηνών (AMSCC), η οποία υπεγράφη στις Βρυξέλλες την 29η Οκτωβρίου 2007, της οποίας το κείμενο, στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική, έχει, αντίστοιχα, ως εξής:

FRAMEWORK AGREEMENT BETWEEN THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENSE OF THE HELLENIC REPUBLIC AND ATHENA CONCERNING MOVEMENT and TRANSPORTATION SERVICES OFFERED BY THE ATHENS MULTINATIONAL SEALIFT COORDINATION CENTRE

PREAMBLE

The Ministry of National Defense of the Hellenic Republic and ATHENA hereinafter referred to as the "Parties":

CONSIDERING the great importance of further development of the cooperation and coordination among the two Parties in the field of Movement and Transportation, particularly on strategic sealift activities;

AIMING at supporting European Union operations having military or defence implications through the provision of movement and transportation services offered by the Athens Multinational Sealift Coordination Centre (AMSCC);

Have reached the following understanding:

ARTICLE ONE
AIM

1. This Framework Agreement opens the possibility for ATHENA to request the AMSCC to provide movement and transportation services to an operation of the European Union having military or defence implications, including a military Rapid Response. The AMSCC agrees to do its utmost within its means to meet such requests.

2. Any actual chartering of sea transport shall require a specific contract (charter party) to be concluded between the requesting Party and the ship provider.

ARTICLE TWO
ATHENA

1. ATHENA is the mechanism established to administer the financing of the common costs of European Union operations having military or defence implications. Such common costs include transportation costs incurred by European Union Headquarters. The Council of the European Union may moreover decide that transportation of EU forces shall be financed in common in a given operation. ATHENA may furthermore be entrusted with the management of the prefinancing of certain costs in a given operation.

2. ATHENA may not enter into contracts outside the scope of its competence.

3. The authorities who may act on behalf of ATHENA are:

   a. the administrator;

   b. within the framework of a given operation, the EU operation commander.

4. In practice, ATHENA's representative vis-à-vis the AMSCC may be:

   a. ATHENA's administrator or a deputy-administrator;

   b. a European Union headquarter, notably its J4 and J8 sections;

   c. the European Union Operation Centre, notably its J4 and J8 sections.

5. The administrator's and deputy administrators' coordinates are set out at Annex 1.

ARTICLE THREE
OBJECTIVE OF THE AMSCC

1. The AMSCC collects data at a global level on strategic sealift capabilities, including commercially chartered sealift capabilities.

2. The AMSCC further collects data on strategic sealift requirements, for the purpose of facing any need or shortfall, whenever identified.

3. On the basis of the gathered data and upon request, the AMSCC shall offer advice as to how strategic sealift capabilities can be utilized more effectively.

4. Upon submission of a request for sealift, the AMSCC shall carry out actions in accordance with Article 6 of the present Agreement, subject to the final approval of the requesting Party in order to fulfill the requirements for assets and services, taking into account any urgency.

5. Upon completion of the chartering procedures and the conclusion of a specific contract (charter party), the requesting Party shall be responsible for the signing

and execution of the specific contract. The AMSCC shall be responsible for monitoring the chartered assets according to the needs of the requesting Party.

6. The AMSCC provides to the requesting Party all necessary data regarding strategic sealift requirements and spare capacity.

ARTICLE FOUR
IMPACT ON THE ORGANIZATION OF THE AMSCC

1. The organization chart of the AMSCC is detailed in Annex "**3**", which may be amended by the Hellenic Ministry of National Defence according to the AMSCC operational needs or evolution for multimodal planning. Points of contact are set out at Annex "**2**".

2. ATHENA reserves the right to activate at any time the following options:

2.1. Presence of any EU officer hosted within the AMSCC premises.

2.2. An EU cell hosting any EU officer within the AMSCC premises, in view of or during the execution of a movement and transportation operation.

2.3. Send any EU officer to the AMSCC for a limited time period for training purposes (to become familiar with movement and transportation issues).

3. The activation of the aforementioned options could take place at any time upon consultation between the AMSCC Director and ATHENA. For this purpose, ATHENA's representative shall send a letter including the name, rank, the curriculum vitae (CV) and appropriate security clearance of the personnel and the time of this presence within the AMSCC premises. Within ten (10) working days from the reception of the letter, the AMSCC Director will provide an answer regarding the acceptance or not of this presence. One week after the reception of the letter, the EU personnel may present themselves to the AMSCC. The Hellenic Ministry of Defence shall only pay the potential infrastructure and operating costs; it shall assume no personnel cost for EU officers.

4. When it is intended to establish an EU cell with the AMSCC in view of, or during, the execution of a movement and transportation operation, as foreseen at paragraph 2.2 of this Article, the timeframes mentioned at paragraph 3 may be shortened by mutual agreement, taking into account the urgency of operational needs. An EU cell could notably be established without delay on the AMSCC's premises in case of an EU Rapid Response.

5. A representative of ATHENA may participate in the AMSCC Advisory Board (AB).

ARTICLE FIVE
AMSCC PRESENCE ON EU PREMISES

1. The Ministry of National Defence of the Hellenic Republic reserves the right to activate for a given operation the option of a cell within the premises of the

European Union, allowing the assigned personnel to cooperate with EU staff on the preparation and the performance of the movement and transportation aspects of EU operations having military or defence implications. This cell shall be provided with the necessary infrastructure and equipment free of charge. The Hellenic Ministry of National Defence shall assume the costs of personnel.

2. Personnel participating in this cell shall have a security clearance at least at the level of "EU secret" or equivalent.

ARTICLE SIX
PROCEDURES

1. Any request for transportation capability shall be submitted to the AMSCC by ATHENA's representative via authorized established communication channels in accordance with the Standard Operating Procedures 04321 on provision of AMSCC support to EUMCC, for a detailed assessment. In case of an emergency or a suspected crisis,ATHENA's representative should inform the AMSCC at the earliest opportunity of any possible request regarding the provision of sealift services.

2. Any request shall include the following information:

a. Route: Sea Port of Embarkation and Disembarkation (SPOE-SPOD) and possible Airport Embarkation and Disembarkation (APOE-APOD), restrictions on expected routing;

b. Time frame period for the conclusion and execution of the contract;

c. Where necessary, the urgency which might justify recourse to fast-track procurement procedures;

d. Passengers (Escort and/or Technical Personnel): number and rank;

e. Cargo:

(1) Length in Meters.

(2) Type of cargo – limiting factors for vessel to be notified (corridor width, deck height and maximum deck load, ramp load capacity, electrical power for refrigerated shelters/containers). Analytic list of equipment to be transported with specified weight and dimensions has to follow as soon as it is available.

(3) Volume/Dimensions;

(4) Details of hazardous material to be included in the cargo, hazard class, quantity/net weight of the explosives, if applicable;

(5) Analytical value of cargo for ship-owner procedures (i.e. insurance);

(6) Earliest and latest date/time to load;

(7) Required and/or latest delivery date or minimum speed of the vessel;

(8) Who is eligible to executive loading/discharging vessel;

(9) Who is eligible to lash/secure the cargo;

(10) Amplifying remarks, like forwarding by land transportation etc.

f. Military constraints and restrictions, if any (military escort, specified routes, etc.)

g. Estimated amount of the contract;

3. However, the procedure may be started on the basis of an initial request comprising only available data. ATHENA's representative shall endeavour to supplement this initial request as swiftly as possible through a dialogue with the AMSCC.

4. The AMSCC shall forward the request to the State Maritime Transportations Directorate (SMTD) of the Ministry of Mercantile Marine of the Hellenic Republic, which has established procedures for procurement of the acquisition of sealift assets. The procurement, on behalf of ATHENA (Charterer) shall be done by the SMTD pursuant to EU legislation.

5. A draft charter party may be either provided by the requesting Party or requested from the AMSCC.

6. The requesting Party remains responsible for the award, notification and signing of the charter party.

7. ATHENA shall be responsible for the payment of all charter costs to the ship-provider and for any claim arising from the execution of the charter party.

8. The AMSCC shall provide all monitoring information to ATHENA's representative.

ARTICLE SEVEN
FINANCIAL ISSUES

The operating costs of the AMSCC shall be funded by the Hellenic Ministry of National Defence. It shall also provide all aforementioned AMSCC services at no cost to ATHENA.

ARTICLE EIGHT
SECURITY AND DISCLOSURE OF INFORMATION

1. All classified information provided or generated shall be stored, handled, transmitted, and safeguarded by the Parties. Such protection shall be in line with

applicable EU security procedures. The Parties shall notify each other on concrete requirements whenever a transfer of classified information is implemented.

2. Each Party shall take all necessary steps available to keep confidential all information exchanged, unless the other Party consents to such disclosures.

ARTICLE NINE
LIABILITY, CLAIMS AND SETTLEMENT OF DISPUTES

1. The AMSCC bears no liability for the cost, the execution of the specific contracts signed in the framework of this Agreement or claims arising from any fatalities, injuries or damages caused to the requesting Party's or to any State's, international organization's or other entity's personnel or property, from the execution of these contracts. Additionally, the AMSCC bears no liability on claims arising from third parties concerning fatalities, injuries or property damages caused to them from the execution of the contracts signed in the framework of this Agreement.

2. ATHENA shall bear no liability for the procurement procedures led by the SMTD up to and excluding the award, notification and signing of the charter party.

3. Any dispute arising from the interpretation or application of this Framework Agreement shall be resolved only by consultation between the Parties, without recourse to any national or international jurisdiction.

ARTICLE TEN
AMENDMENTS

This Framework Agreement may be amended at any time, in writing, by the mutual consent of the Parties. Amendments will enter into force in accordance with Article 11 para1.

ARTICLE ELEVEN
ENTRY INTO FORCE, DURATION AND TERMINATION

1. This Framework Agreement shall enter into force upon notification by the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic to ATHENA that all internal procedures required for the entry into force of this Agreement have been concluded.

2. Either Party may terminate this Framework Agreement by providing a written notice to the other Party. In such a case, the Framework Agreement shall be terminated six months after the date of delivery of the notice or after completion of any contracts signed in the framework of this Agreement, whichever comes later, and after all obligations arising from it have been fulfilled. After the date of delivery of the notice, no new contracts in the framework of this Agreement shall be signed.

Done in Brussels, on 29 October 2007, in two originals, in the English language, one for each Party.

FOR THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE HELLENIC REPUBLIC	**FOR "ATHENA" MECHANISM**
Major General Georgios MOUROUTSOS HNDGS/DCOS SUPPORT	José Antonio MARIGUESA Administrator

Annex 1: Points of contact "ATHENA"
Annex 2: Points of contact "AMSCC"
Annex 3: Organization Chart



ATHENA's permanent representatives

Mechanism:	**athena.mechanism@consilium.europa.eu**
Administrator:	Mr José Antonio MARIGUESA Tel. 0032 2 281 60 58 jose-antonio.mariguesa@consilium.europa.eu
Deputy Administrators:	Mr Jacob VRIES Tel. 0032 2 281 56 19 jacob.vries@consilium.europa.eu Mr Thierry BOUCHER Tel. 0032 2 281 65 69 thierry.boucher@consilium.europa.eu Mr André BRISMEZ Tel. 0032 2 281 59 01 andre.brismez@consilium.europa.eu

ANNEX 2

POINTS OF CONTACT

AMSSCC

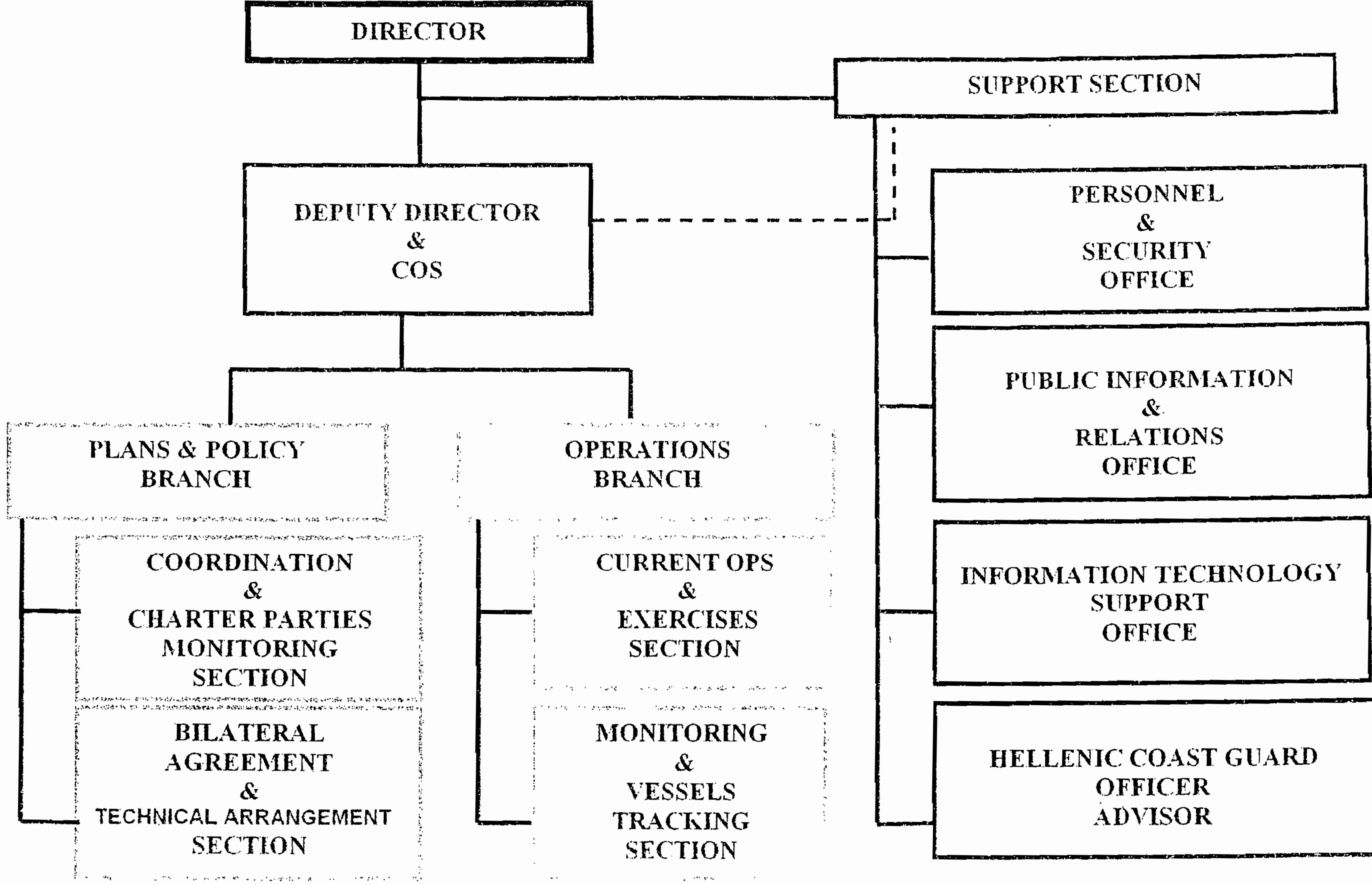
AMSCC - Director
Stratopedo Papagos
15569 Holargos
ATHENS
Hellenic Republic

Tel.: 0030 210 657 1742

e-mail: **amscc.ops@otenet.gr**

ANNEX 3

AMSCC ORGANIZATION CHART



ΣΥΜΦΩΝΙΑ-ΠΛΑΙΣΙΟ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ(ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ) «ATHENA» ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ ΣΤΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΠΟΛΥΕΘΝΙΚΟ ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΩΝ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και ο (Χρηματοδοτικός Μηχανισμός) ATHENA, εφεξής αναφερόμενα ως «Συμβαλλόμενα Μέρη». ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη μεγάλη σημασία της περαιτέρω ανάπτυξης της συνεργασίας και του συντονισμού μεταξύ των δύο Συμβαλλόμενων Μερών στον τομέα των Μετακινήσεων και Μεταφορών, ιδιαίτερα στις δραστηριότητες στρατηγικών θαλάσσιων μεταφορών,

ΣΤΟΧΕΥΟΝΤΑΣ στην υποστήριξη των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές ή αμυντικές συνέπειες, μέσω της παροχής υπηρεσιών μετακινήσεων και μεταφορών που παρέχονται από το Πολυεθνικό Συντονιστικό Κέντρο Στρατηγικών Θαλάσσιων Μεταφορών των Αθηνών (AMSCC),

Έχουν καταλήξει στην ακόλουθη συμφωνία:

ΑΡΘΡΟ 1
ΣΚΟΠΟΣ

1. Η παρούσα Συμφωνία-Πλαίσιο παρέχει τη δυνατότητα στο ATHENA να ζητήσει από το AMSCC την παροχή υπηρεσιών μετακινήσεων και μεταφορών για επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχει στρατιωτικές ή αμυντικές συνέπειες, συμπεριλαμβανομένης και μιας στρατιωτικής Ταχείας Αντίδρασης. Το AMSCC συμφωνεί να εξαντλήσει στο έπακρο τις δυνατότητές του, μέσα στο πλαίσιο των μέσων που διαθέτει, προκειμένου να ικανοποιήσει τέτοια αιτήματα.

2. Οποιαδήποτε ναύλωση θαλάσσιας μεταφοράς προϋποθέτει τη σύναψη μιας συγκεκριμένης σύμβασης (ναυλοσύμφωνου) μεταξύ του Αιτούντος Συμβαλλόμενου Μέρους και του προμηθευτή του σκάφους.

ΑΡΘΡΟ 2
ATHENA

1. Ο ATHENA είναι ο μηχανισμός που ιδρύθηκε για να διαχειριστεί τη χρηματοδότηση των κοινών δαπανών των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές ή αμυντικές συνέπειες. Αυτές οι κοινές δαπάνες συμπεριλαμβάνουν τις δαπάνες μεταφορών που επιβαρύνουν το Στρατηγείο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορεί συν τοις άλλοις να αποφασίσει ότι οι μεταφορές δυνάμεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα χρηματοδοτηθούν από κοινού, σε μια δεδομένη επιχείρηση. Στον ATHENA μπορεί επιπλέον να ανατεθεί η διαχείριση της προχρηματοδότησης ορισμένων δαπανών, σε μια δεδομένη επιχείρηση.

2. Ο ATHENA δεν μπορεί να συνάψει συμβάσεις εκτός του καθορισμένου πλαισίου της αρμοδιότητάς του.

3. Οι αρχές που μπορούν να ενεργούν για λογαριασμό του ATHENA είναι:

α. ο Διευθυντής του,

β. στα πλαίσια μιας δεδομένης επιχείρησης, ο επιχειρησιακός διοικητής δυνάμεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Στην πράξη, ο αντιπρόσωπος του ATHENA έναντι του AMSCC μπορεί να είναι:

α. ο Διευθυντής του ATHENA ή ένας εκ των αναπληρωτών Διευθυντών,

β. ένα Στρατηγείο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ειδικότερα τα Τμήματα J4 και J8 αυτού,

γ. το Κέντρο Επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ειδικότερα τα Τμήματα J4 και J8 αυτού.

5. Τα στοιχεία του Διευθυντή και των αναπληρωτών Διευθυντών παρατίθενται στο Παράρτημα 1.

ΑΡΘΡΟ 3
ΣΚΟΠΟΣ ΤΟΥ AMSCC

1. Το AMSCC συγκεντρώνει στοιχεία, σε παγκόσμιο επίπεδο, για τις δυνατότητες στρατηγικών θαλάσσιων μεταφορών, συμπεριλαμβανομένων των δυνατοτήτων για ναυλωμένα μέσα θαλάσσιων μεταφορών από το εμπόριο.

2. Το AMSCC συγκεντρώνει περαιτέρω στοιχεία όσον αφορά τις απαιτήσεις για στρατηγικές θαλάσσιες μεταφορές, με σκοπό την αντιμετώπιση οποιασδήποτε ανάγκης ή έλλειψης, όποτε εξακριβώνονται.

3. Βάσει των συγκεντρωθέντων στοιχείων και κατόπιν αιτήματος, το AMSCC θα προσφέρει συμβουλές ως προς τον τρόπο με το οποίο μπορούν να χρησιμοποιηθούν αποτελεσματικότερα οι δυνατότητες στρατηγικών θαλάσσιων μεταφορών.

4. Κατόπιν υποβολής ενός αιτήματος για θαλάσσια μεταφορά, το AMSCC θα προβαίνει σε ενέργειες σύμφωνα με το Άρθρο 6 της παρούσας Συμφωνίας, οι οποίες υπόκεινται στην τελική έγκριση του Αιτούντος Συμβαλλόμενου Μέρους, προκειμένου να ικανοποιηθούν οι απαιτήσεις για μέσα και υπηρεσίες, λαμβάνοντας υπόψη το ενδεχόμενο του επείγοντος.

5. Κατόπιν ολοκλήρωσης των διαδικασιών ναύλωσης και τη σύναψη μιας συγκεκριμένης σύμβασης (ναυλοσύμφωνο), το Αιτούν Συμβαλλόμενο Μέρος θα είναι υπεύθυνο για την υπογραφή και την εκτέλεση της συγκεκριμένης σύμβασης. Το AMSCC θα είναι υπεύθυνο για την παρακολούθηση των ναυλωμένων μέσων, σύμφωνα με τις ανάγκες του Αιτούντος Συμβαλλόμενου Μέρους.

6. Το AMSCC παρέχει στο Αιτούν Συμβαλλόμενο Μέρος όλα τα απαραίτητα στοιχεία σχετικά με τις προϋποθέσεις για τη στρατηγική θαλάσσια μεταφορά και τη διαθέσιμη χωρητικότητα.

ΑΡΘΡΟ 4
ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΟΥ AMSCC

1. Το διάγραμμα οργάνωσης (οργανόγραμμα) του AMSCC, το οποίο παρατίθεται λεπτομερώς στο Παράρτημα «3», μπορεί να τροποποιηθεί από το Ελληνικό Υπουργείο Εθνικής Άμυνας, σύμφωνα με τις επιχειρησιακές ανάγκες του AMSCC ή την εξέλιξή του για σχεδιασμό μεταφορών πολλαπλών μορφών. Οι σύνδεσμοι επικοινωνίας παρατίθενται στο Παράρτημα «2».

2. Ο ATHENA επιφυλάσσεται του δικαιώματος να επικαλεστεί οποτεδήποτε την ενεργοποίηση των ακόλουθων εναλλακτικών επιλογών:

2.1. Παρουσία οποιουδήποτε Επιτελούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στον οποίο θα παρέχεται χώρος εργασίας στις κτιριακές εγκαταστάσεις του AMSCC.

2.2. Μια ομάδα εργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που μπορεί να φιλοξενήσει οποιοδήποτε Επιτελή της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εντός των κτιριακών εγκαταστάσεων του AMSCC, εν όψει ή κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης μιας επιχείρησης μετακίνησης και μεταφοράς.

2.3. Αποστολή οποιουδήποτε Επιτελούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο AMSCC, για περιορισμένο χρονικό διάστημα, για εκπαιδευτικούς σκοπούς (προκειμένου να εξοικειωθεί με θέματα μετακινήσεων και μεταφορών).

3. Η ενεργοποίηση των προαναφερθεισών επιλογών θα μπορούσε να λάβει χώρα οποτεδήποτε, μετά από διαβουλεύσεις μεταξύ του Διοικητή του AMSCC και του ATHENA. Για το σκοπό αυτό, ο αντιπρόσωπος του ATHENA θα αποστέλλει μια επιστολή, που θα περιλαμβάνει το ονοματεπώνυμο, το βαθμό, το βιογραφικό σημείωμα και την κατάλληλη εξουσιοδότηση ασφαλείας του προσωπικού και το χρονικό διάστημα της παρουσίας του στις κτιριακές εγκαταστάσεις του AMSCC. Εντός δέκα (10) εργάσιμων ημερών από τη λήψη της επιστολής, ο Διοικητής του AMSCC θα δίνει μια απάντηση σχετικά με την αποδοχή ή όχι αυτής της παρουσίας. Μια εβδομάδα μετά τη λήψη της επιστολής, το προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα μπορεί να παρουσιαστεί στο AMSCC. Το Ελληνικό Υπουργείο Εθνικής Άμυνας θα καταβάλλει μόνο το ενδεχόμενο κόστος για υποδομή και το κόστος για τις λειτουργικές δαπάνες. Δεν θα επιβαρυνθεί με καμία δαπάνη αμοιβής/αποζημίωσης προσωπικού για Επιτελείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Όταν υπάρξει πρόθεση δημιουργίας μιας ομάδας εργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο AMSCC, ενόψει, ή κατά τη διάρκεια, της εκτέλεσης μιας επιχείρησης μετακίνησης και μεταφοράς, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 2.2 του παρόντος Άρθρου, τα χρονικά πλαίσια που αναφέρονται στην παράγραφο 3 μπορούν να μειωθούν κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας, λαμβάνοντας υπόψη το επείγον των επιχειρησιακών αναγκών. Μια ομάδα εργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα μπορούσε ειδικότερα να δημιουργηθεί, χωρίς καθυστέρηση, στις κτιριακές εγκαταστάσεις του AMSCC, σε περίπτωση Ταχείας Αντίδρασης της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

5. Αντιπρόσωπος του ATHENA μπορεί να συμμετέχει στη Συμβουλευτική Επιτροπή του AMSCC (AB).

ΑΡΘΡΟ 5
ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΟΥ AMSCC ΣΤΙΣ ΚΤΙΡΙΑΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. Το Υπουργείο Εθνικής Αμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας επιφυλάσσεται του δικαιώματος να ενεργοποιήσει, για μια δεδομένη επιχείρηση, την εναλλακτική επιλογή μιας ομάδας εργασίας εντός των κτιριακών εγκαταστάσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία θα επιτρέπει στο διορισμένο προσωπικό να συνεργάζεται με το προσωπικό του Επιτελείου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την προετοιμασία και την εκτέλεση των όρων μετακίνησης και μεταφοράς των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές ή αμυντικές συνέπειες. Στη συγκεκριμένη ομάδα εργασίας θα παρέχεται δωρεάν η απαραίτητη υποδομή και εξοπλισμός. Το Ελληνικό Υπουργείο Εθνικής Άμυνας θα επιβαρυνθεί με τις δαπάνες αμοιβής/αποζημίωσης του προσωπικού.

2. Το προσωπικό που θα συμμετέχει στην ομάδα αυτή θα διαθέτει εξουσιοδότηση ασφαλείας, τουλάχιστον σε επίπεδο «απορρήτου της Ευρωπαϊκής Ένωσης» ή αντιστοίχου αυτού.

ΑΡΘΡΟ 6
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

1. Οποιοδήποτε αίτημα για δυνατότητα μεταφοράς θα υποβάλλεται στο AMSCC από τον αντιπρόσωπο του ATHENA μέσω εξουσιοδοτημένων επίσημων διαύλων επικοινωνίας, σύμφωνα με τις Βασικές Επιχειρησιακές Οδηγίες 04321, περί παροχής υποστήριξης από το AMSCC προς το EUMCC, για λεπτομερή αξιολόγηση. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή πιθανολογούμενης κρίσης, ο αντιπρόσωπος του ATHENA θα πρέπει να ενημερώνει το AMSCC, το συντομότερο δυνατό, για οποιοδήποτε πιθανό αίτημα που αφορά στην παροχή υπηρεσιών θαλάσσιων μεταφορών.

2. Οποιοδήποτε αίτημα θα περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

α. Δρομολόγιο: Λιμένα Επιβίβασης και Αποβίβασης (SPOE-SPOD) και ενδεχόμενο Αερολιμένα Επιβίβασης και Αποβίβασης (APOE-APOD), περιορισμούς στην αναμενόμενη πορεία.

β. Χρονικό πλαίσιο για τη σύναψη και την εκτέλεση του ναυλοσύμφωνου.

γ. Όπου απαιτείται, το επείγον, το οποίο μπορεί να δικαιολογεί την προσφυγή σε ταχείες διαδικασίες προμηθειών.

δ. Επιβάτες (Συνοδεία ή/και Τεχνικό Προσωπικό): αριθμός και βαθμοί.

ε. Φορτίο:

(1) Μήκος σε μέτρα.

(2) Τύπος φορτίου - περιοριστικοί παράγοντες για το σκάφος που πρέπει να δηλωθούν (εύρος διαδρόμων, ύψος καταστρώματος και μέγιστο φορτίο στο κατάστρωμα, δυνατότητες-αντοχή ράμπας φόρτωσης, παροχή ηλεκτρικού ρεύματος για εμπορευματοκιβώτια/ψυγεία). Ο αναλυτικός κατάλογος του εξοπλισμού που πρόκειται να μεταφερθεί, με συγκεκριμένα βάρη και διαστάσεις, πρέπει να ακολουθήσει μόλις καταστεί διαθέσιμος.

(3) Όγκος/Διαστάσεις.

(4) Ακριβή στοιχεία του επικίνδυνου υλικού που θα περιλαμβάνεται στο φορτίο, βαθμό επικινδυνότητας, ποσότητα/καθαρό βάρος των εκρηκτικών υλών, εφόσον υπάρχουν.

(5) Αναλυτική αξία του φορτίου για τις διαδικασίες που αφορούν τους πλοιοκτήτες (π.χ. ασφάλιση).

(6) Νωρίτερη και απώτατη δυνατή ημερομηνία/ώρα φόρτωσης.

(7) Απαιτούμενη ή/και απώτατη ημερομηνία παράδοσης ή ελάχιστη ταχύτητα του σκάφους.

(8) Ποιος ευθύνεται για τη φόρτωση/εκφόρτωση του σκάφους.

(9) Ποιος ευθύνεται για την πρόσδεση/ασφάλιση του φορτίου.

(10) Εξειδικευμένες επισημάνσεις, όπως προώθηση με χερσαία μεταφορά κ.λπ.

στ. Στρατιωτικοί περιορισμοί και περιοριστικές διατάξεις, εάν υπάρχουν (στρατιωτική συνοδεία, καθορισμένες πορείες, κ.λπ.).

ζ. Εκτιμώμενο ποσό της σύμβασης.

3. Εντούτοις, η διαδικασία μπορεί να αρχίσει βάσει ενός αρχικού αιτήματος που θα περιλαμβάνει μόνο τα διαθέσιμα δεδομένα. Ο αντιπρόσωπος του ATHENA θα καταβάλει κάθε προσπάθεια για να συμπληρώσει αυτό το αρχικό αίτημα το συντομότερο δυνατό, μέσω ανταλλαγής πληροφοριών με το AMSCC.

4. Το AMSCC θα διαβιβάσει το αίτημα προς τη Διεύθυνση Θαλάσσιων Κρατικών Μεταφορών (ΔΘΚΜ) του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας της Ελληνικής Δημοκρατίας, το οποίο έχει θεσμοθετήσει διαδικασίες προμήθειας για την παροχή μέσων θαλάσσιων μεταφορών. Η προμήθεια, για λογαριασμό του ATHENA (Ναυλωτή) θα γίνεται από τη ΔΘΚΜ, σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

5. Ένα σχέδιο ναυλοσύμφωνου μπορεί είτε να παρασχεθεί από το Αιτούν Συμβαλλόμενο Μέρος, είτε να ζητηθεί από το AMSCC.

6. Το Αιτούν Συμβαλλόμενο Μέρος παραμένει υπεύθυνο για την κατακύρωση, γνωστοποίηση και υπογραφή του ναυλοσύμφωνου.

7. Το ATHENA θα είναι υπεύθυνο για την εξόφληση όλων των δαπανών ναύλωσης στον προμηθευτή του σκάφους και για οποιαδήποτε αξίωση προκύψει από την εκτέλεση του ναυλοσύμφωνου.

8. Το AMSCC θα παρέχει όλες τις πληροφορίες για την παρακολούθηση του δρομολογίου του σκάφους στον αντιπρόσωπο του ATHENA.

ΑΡΘΡΟ 7
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Οι λειτουργικές δαπάνες του AMSCC θα χρηματοδοτούνται από το Ελληνικό Υπουργείο Εθνικής Άμυνας. Το Υπουργείο θα παρέχει επίσης όλες τις προαναφερθείσες υπηρεσίες του AMSCC, χωρίς καμία επιβάρυνση, στον ATHENA.

ΑΡΘΡΟ 8
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

1. Όλες οι διαβαθμισμένες πληροφορίες που παρέχονται ή παράγονται θα αποθηκεύονται, διαχειρίζονται, διαβιβάζονται, και διαφυλάσσονται από τα Συμβαλλόμενα Μέρη. Η προστασία αυτή θα είναι σύμφωνη με τις ισχύουσες διαδικασίες ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενημερώνουν το ένα το άλλο σχετικά με συγκεκριμένες απαιτήσεις, όποτε πραγματοποιείται διαβίβαση διαβαθμισμένων πληροφοριών.

2. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος θα λαμβάνει όλα τα απαιτούμενα διαθέσιμα μέτρα, προκειμένου να τηρήσει ως εμπιστευτικές όλες τις πληροφορίες που ανταλλάσσονται, εκτός αν το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος συναινέσει σε τέτοιες αποκαλύψεις.

ΑΡΘΡΟ 9
ΕΥΘΥΝΗ, ΑΞΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

1. Το AMSCC δεν φέρει καμία ευθύνη για το κόστος, την εκτέλεση των συγκεκριμένων συμβάσεων που υπογράφονται στα πλαίσια της παρούσας Συμφωνίας ή τις αξιώσεις που προκύπτουν από οποιαδήποτε θανατηφόρα περιστατικά, τραυματισμούς ή ζημίες που προκαλούνται στο προσωπικό ή τα περιουσιακά στοιχεία του Αιτούντος Συμβαλλόμενου Μέρους ή οποιουδήποτε Κράτους, διεθνούς οργανισμού ή άλλης οντότητας, από την εκτέλεση αυτών των συμβάσεων. Επιπρόσθετα, το AMSCC δεν φέρει καμία ευθύνη για αξιώσεις που εγείρουν τρίτοι σχετικά με θανατηφόρα περιστατικά, τραυματισμούς ή ζημίες σε περιουσιακά στοιχεία, που προκαλούνται σε αυτούς από την εκτέλεση των συμβάσεων που υπογράφονται στα πλαίσια της παρούσας Συμφωνίας.

2. Ο ATHENA δεν θα φέρει καμία ευθύνη για τις διαδικασίες προμήθειας που υλοποιούνται από τη ΔΘΚΜ έως και εξαιρουμένης της κατακύρωσης, της γνωστοποίησης και της υπογραφής του ναυλοσύμφωνου.

3. Οποιαδήποτε διαφορά προκύψει από την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας-Πλαίσιο θα επιλύεται μόνο με διαβουλεύσεις μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών, χωρίς προσφυγή σε οποιαδήποτε εθνική ή διεθνή δικαιοδοσία.

ΑΡΘΡΟ 10
ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Η παρούσα Συμφωνία-Πλαίσιο μπορεί να τροποποιηθεί οποτεδήποτε, εγγράφως, με αμοιβαία συναίνεση των Συμβαλλόμενων Μερών. Οι τροποποιήσεις θα τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με το Άρθρο 11, παράγραφος 1.

ΑΡΘΡΟ 11
ΘΕΣΗ ΣΕ ΙΣΧΥ, ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΚΑΙ ΛΗΞΗ ΙΣΧΥΟΣ

1. Η παρούσα Συμφωνία-Πλαίσιο θα τεθεί σε ισχύ κατόπιν γνωστοποίησης από το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας στον ATHENA ότι όλες οι εσωτερικές διαδικασίες που απαιτούνται για τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας έχουν ολοκληρωθεί.

2. Οποιοδήποτε Συμβαλλόμενο Μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα Συμφωνία-Πλαίσιο, επιδίδοντας μια γραπτή ειδοποίηση στο άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος. Στην περίπτωση αυτή, η Συμφωνία-Πλαίσιο θα λύεται έξι μήνες μετά την ημερομηνία επίδοσης της ειδοποίησης ή μετά τη διεκπεραίωση οποιωνδήποτε συμβάσεων, οι οποίες έχουν υπογραφεί στα πλαίσια της παρούσας Συμφωνίας, οποιοδήποτε από αυτά συμβεί τελευταίο, και αφού έχουν εκπληρωθεί όλες οι υποχρεώσεις που προκύπτουν από αυτή. Μετά την ημερομηνία επίδοσης της ειδοποίησης, δεν θα υπογράφεται καμία νέα σύμβαση στα πλαίσια της παρούσας Συμφωνίας.

Συντάχθηκε στις Βρυξέλλες, στις 29 Οκτωβρίου 2007, σε δύο πρωτότυπα, στην αγγλική γλώσσα, ένα για κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος.

ΓΙΑ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ	ΓΙΑ ΤΟ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ «ATHENA»
Υποστράτηγος Γεώργιος ΜΟΥΡΟΥΤΣΟΣ ΓΕΕΘΑ/Διευθυντής Κλάδου Υποστήριξης	Jose Antonio MARIGUESA Διευθυντής

Παράρτημα 1: Σύνδεσμοι επικοινωνίας του «ATHENA»
Παράρτημα 2: Σύνδεσμοι επικοινωνίας του «AMSCC»
Παράρτημα 3: Οργανόγραμμα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Μόνιμοι αντιπρόσωποι του ATHENA

Μηχανισμός: athena.mechanism@consilium.europa.eu
Διευθυντής: κ. Jose Antonio MARIGUESA
Τηλ. 00322281 6058
jose-antonio.mariguesa@consilium.europa.eu
Αναπληρωτές
Διευθυντές: κ. Jacob VRIES
Τηλ. 00322281 56 19
Jacob.vries@consilium.europa.eu
κ. Thierry BOUCHER
Τηλ. 00322281 6569
thierry. boucher@consilium.europa.eu
κ. Andre BRISMEZ τηλ. 00322281 5901
andre.brismez@consilium.europa.eu

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

AMSSCC

Διοικητής AMSCC
Στρατόπεδο Παπάγου
15569 Χολαργός
Αθήνα
Ελληνική Δημοκρατία
Τηλ. 0030 210 657 1742
ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: amscc.ops@otenet.gr

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως. Η ισχύς της κυρούμενης Συμφωνίας Πλαίσιο αρχίζει από την πλήρωση της προϋποθέσεως της παραγράφου 11.1 του Άρθρου 11 της Συμφωνίας Πλαίσιο.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 30 Ιουνίου 2009

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΙΟΥ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΘΕΟΔΩΡΑ ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΕΥΑΓ. - ΒΑΣ. ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ

ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ, ΑΙΓΑΙΟΥ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΑΣ. ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους

Αθήνα, 1 Ιουλίου 2009

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ - ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227	**23104 23956**	**ΛΑΡΙΣΑ** - Διοικητήριο	**2410 597449**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63	**210 4135228**	**ΚΕΡΚΥΡΑ** - Σαμαρά 13	**26610 89122**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327	**2610 638109**	**ΗΡΑΚΛΕΙΟ** - Πεδιάδος 2	**2810 300781**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο	**26510 87215**	**ΜΥΤΙΛΗΝΗ** - Πλ. Κωνσταντινουπόλεως 1	**22510 46654**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1	**25310 22858**		

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 €, προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom/dvd, δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. και Γ.Ε.ΜΗ. σε 5 € ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ.: Τηλεφωνικά: 210 4071010 - fax: 210 4071010 - internet: http://www.et.gr

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α΄	225 €	190 €
Β΄	320 €	225 €
Γ΄	65 €	Δωρεάν
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €	Δωρεάν
Δ΄	160 €	80 €
Α.Α.Π.	160 €	80 €
Ε.Β.Ι.	65 €	33 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α.Ε.Δ.	10 €	Δωρεάν
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	2.250 €	645 €
Δ.Δ.Σ.	225 €	95 €
Α.Σ.Ε.Π.	70€	Δωρεάν
Ο.Π.Κ.	-	Δωρεάν
Α΄+ Β΄+ Δ΄ + Α.Α.Π.	-	450 €

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή πρόσβασης μέσω διαδικτύου σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη: **α)** Α, Β, Δ, Α.Α.Π., Ε.Β.Ι. και Δ.Δ.Σ., η τιμή προσαυξάνεται, πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής του 2007, κατά 40 € ανά έτος και ανά τεύχος και **β)** για το τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. & Γ.Ε.ΜΗ., κατά 60 € ανά έτος παλαιότητας.

* Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
* Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
* Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α., τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά Όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα).
* Το ποσό υπέρ Τ.Α.Π.Ε.Τ. [5% επί του ποσού συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα)], καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
* Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρούνται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: Μάρνη 8 τηλ.: 210 8220885, 210 8222924, 210 5279050.
Οι πολίτες έχουν τη δυνατότητα ελεύθερης ανάγνωσης των δημοσιευμάτων που καταχωρούνται σε όλα τα τεύχη της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως πλην εκείνων που καταχωρούνται στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε και Γ.Ε.ΜΗ., από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr).

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08:00 μέχρι 13:00



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster.et@et.gr